

ZAJAVLENIE NA ZAMENU TOVARA ILI VOZVRAT UPJACHENNICH ZA TOVAR DENEG
PALVE VAHETADA KAUP VÕI TAGASTADA KAUBA EEST MAKSTUD RAHA

«_____ 202_ г.»

ДАННЫЕ О ПОКУПАТЕЛЕ / OSTJA ANDMED OSTJA ANDMED

Имя, фамилия покупателя / Ostja ees- ja perenimi	
Эл. почта покупателя / Ostja e-posti aadress	
Телефонный номер покупателя / Ostja telefoni number	
Номер банковского счета / Pangaarve number	
Имя, фамилия владельца счета / Konto omaniku täisnimi	

ЗАКАЗ / TELLIMUS

Номер заказа / Tellimuse number	
Номер счета-фактуры / чека / Ostuarve, KM arve-faktuuri/kaubatšeki number	
Дата получения товара / Kauba kättesaamise kuupäev	

Уведомляю, что отказываюсь от договора (или его части) на нижеперечисленные приобретенные товары и обязуюсь незамедлительно, но не позднее чем в течение 14 дней со дня отправления настоящего уведомления передать нижеперечисленные товары продавцу в порядке, установленном правилами интернет-магазина. / Käesolevaga kinnitan, et tühistan allpool loetletud kauba (kaupade) ostulepingu (või selle osa) ja kohustun viivitamatult, vastavalt internetikaupluse eeskirjadele, kuid mitte hiljem kui 14 kalendripäeva jooksul pärast käesoleva teate allkirjutamise kuupäeva, tagastama müüjale allpool loetletud kaubad.

ВОЗВРАЩАЕМЫЕ ТОВАРЫ (указывается полное название и количество товара) / TAGASTATAVAD KAUBAD (kaupade täielik nimetus ja nende kogus)

Название / Nimetus	Количество / Kogus

Причина возврата товара (-ов). Детально укажите причину, например, если товар (-ы) во время доставки были испорчены, просим описать повреждения. / Kauba (kaupade) tagastamise põhjus. Tagastamise põhjus, näiteks juhul kui kaup (kaubad) oli (olid) riknenud tarnimise käigus, kirjeldada täpselt kõik kauba vigastused.

☐ Прошу заменить товар на такой же или соответственный, если такой возможности нет, то прошу вернуть деньги. / Palun vahetada kaup samasuguse või samaväärse vastu, juhul kui see ei ole võimalik, siis palun tagastada kauba eest makstud raha.

☐ Прошу вернуть уплаченные за товар деньги на указанный мною банковский счет. / Palun tagastada kauba eest makstud raha minu poolt näidatud pangavarvele.

☐ Подтверждаю, что товар (-ы) возвращаю в оригинальной упаковке. / Kinnitan, et kauba (kaubad) tagastan nende originaalpakendis.

Информируем о том, что UAB Kesko Senukai Digital (адрес ул. Карейвию 11В, Вильнюс, эл. Почта klienditugi@k-rauta.ee) обрабатывает предоставленные Покупателем данные: имя, фамилию, адрес, телефонный номер, электронную почту, а также другие указанные в договоре данные с целью заключения договора, составленного UAB Kesko Senukai Digital, с Покупателем, а также его исполнения. Предоставление персональных данных является обязательным, желая заключить и исполнять договор, стороной которого является Покупатель. Не имея этих данных, UAB Kesko Senukai Digital не сможет заключить и исполнять договор. Указанные в данном пункте данные хранятся в течение 6 (шести) месяцев с момента выполненной операции. / Anname teada, et UAB „Kesko Senukai Digital“ (aadress Kareivių t 11B, Vilnius, e-post klienditugi@k-rauta.ee) töötleb kliendi esitatud andmeid: eesnime, perekonnanime, telefoninumbrit, e-posti aadressi ja muid lepingus nimetatud andmeid UAB „Kesko Senukai Digital“ Ostjaga lepingu sõlmimise ja selle täitmise eesmärgil. Isikuandmete esitamine on vajalik selleks, et sõlmida ja täita lepingut, mille osapool on Ostja. Selles punktis nimetatud andmeid säilitatakse 6 (kuus) kuud alates teostatud operatsioonist.

Эл. почта должностного лица по защите данных в UAB Kesko Senukai Digital: klienditugi@k-rauta.ee. Покупатель имеет право просить ознакомиться со своими персональными данными, исправить их, в предусмотренных правовыми актами случаях удалить их, ограничить обработку данных. Эти права можно реализовать, обратившись по электронной почте в UAB Kesko Senukai Digital. Покупатель также имеет право подать жалобу надзорному органу, прежде всего в государстве ЕС, в котором находится место его постоянного жительства, место работы или место, в котором было совершено нарушение. Надзорный орган в Литовской Республике – Государственная инспекция по защите данных. / UAB „Kesko Senukai Digital“ andmekaitseametniku e-posti aadress on klienditugi@k-rauta.ee. Ostjal on õigus tutvuda oma isikuandmetega, neid parandada, õigusaktides sätestatud juhtudel neid kustutada, piirata andmete töötlemist. Neid õigusi saab ellu viia, pöördudes UAB „Kesko Senukai Digital“ poole e-posti teel Ostjal on õigus esitada kaebus järelevalveasutusele kõigepealt selles EL liikmesriigis, kus on tema alaline elukoht, töökoht või koht, kus on toime pandud rikkumine Leedu Vabariigis teostat järelevalvet Riiklik andmekaitseinspeksioon.

Подписываясь, я подтверждаю, что предоставил правдивую информацию, ознакомился со всеми правилами возврата товаров магазина www.k-raute.ee и ознакомился и соглашаюсь с указанными в них условиями. Я ознакомился и соглашаюсь с гарантийными условиями и информацией. / Alla kirjutades kinnitan oma allkirjaga, et ülalpool esitatud informatsioon vastab tõele, et olen tutvunud ja nõustun www.k-raute.ee internetikaupluse kaupade tagastamise kõikide reeglite ja kaupade tagastamise tingimustega. Garantiitingimuste ja informatsiooniga olen tutvunud ning nõustun.

(Имя, фамилия и подпись покупателя* / Ostja ees- ja perenimi, allkiri*)

*Если в течение этого периода вы не имеете возможности подписать, вы можете отправить форму без подписи. / *Kui teil pole karantiini ajal võimalust allkirjastada, võite vormi saata ka ilma allkirjata.